



Новая икона для нашего храма

A New Icon for Our Church

Дорогие братья и сестры,

В этом году мы отмечаем 100-летие со дня начала гонений на Русскую Православную Церковь и ее верных чад от безбожников-коммунистов. Эти гонения и притеснения Церкви в странах бывшего Советского Союза продолжались до начала 90-х годов 20-го века. В течение этого периода времени десятки тысяч (а может быть и сотни тысяч) невинных людей пострадали ради Христа.

Первый епископ пострадавший в этом гонении был Митрополит Владимир Киевский, один из старейших иерархов Русской Церкви тех времен. В ночь 7-го февраля, 1918 г. Владыка Владимир был выведен из Киево-Печерской Лавры и застрелен красноармейцами.

Наш приход заказал икону этого замечательного святого архиерея, чтобы он молился за нас перед Престолом Бога, воодушевлял нас стоять за правду и за нашу святую веру, и напоминал нам о трагических событиях 20-го века связанные с коммунистической революцией в России.

Призываем всех Вас участвовать в этом деле и пожертвовать на эту икону.

Стоимость иконы \$ 600.

Пожертвования на икону можно сделать у свечного стола в притворе храма.

Спаси Господи за Вашу помощь!

Dear brothers and sisters,

This year we mark the 100th anniversary of the beginning of the persecution of the Russian Orthodox Church and her faithful members by the communist atheists. This persecution of the Church in the countries of the former Soviet Union continued until the beginning of the 90's of the 20th century. During this time, tens of thousands, if not hundred of thousands, of innocent people suffered for Christ's sake.

The first bishop to suffer during this persecution was Metropolitan Vladimir of Kiev, one of the elder hierarchs of the Russian Church at that time. On the night of the 7th of November, Vladyka Vladimir was led out of his monastery and shot by members of the Red Army.

Our parish has commissioned an icon of this wonderful and holy hierarch, with the hope that he will intercede for us before the Throne of God, encourage us to defend the truth and stand firm in our holy faith, and remind us of the tragic events of the 20th century tied to the Communist Revolution in Russia.

We ask all of you to participate in this endeavour by donating for this icon.

The price of the icon is \$ 600.

Donations for the icon can be made at the candle kiosk in the narthex of the church.

Thank you for your generosity!